



TRUE Manufacturing Co., Inc.

INSTALLATIONSHANDBUCH

TRUE EISVORRATSBEHÄLTER (TIB™)



TIB-422



TIB-530

⚠️ WARNUNG!



Lesen und verstehen Sie dieses Dokument unbedingt, bevor Sie dieses Gerät installieren, betreiben, warten oder instandhalten. Nichtbeachtung kann zu Geräteausfall, Sachschäden, schweren Verletzungen oder Tod führen. Geräteausfall, Verletzungen oder Sachschäden aufgrund unsachgemäßer Installation werden nicht von der Garantie abgedeckt.



💡 VOM BENUTZER ZU TUN!

TRUE verfolgt den Verlauf Ihres Geräts anhand seiner Seriennummer. Tragen Sie zur einfachen Bezugnahme unten den vollständigen Modellnamen und die Seriennummer Ihres Geräts ein. Diese Informationen befinden sich auf Ihrem Typenschild. Die Position des Typenschildes variiert je nach Gerät.

Modellname:

Seriennummer:

TRUE Manufacturing Co., Inc.

2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434

(636) 240-2400 • FAX: (636)-272-2408

Internationales FAX: (636)-272-7546 • (800)-325-6152

Ersatzteilabteilung: (800)-424-TRUE (424-8783)

Ersatzteilabteilung FAX: (636)-272-9471



INSTALLATIONSHANDBUCH

TRUE EISVORRATSBEHÄLTER (TIB™)

Übersetzung der Original-Anleitung

Kontakt

Tel. garantie: +1 855-299-3510

E-Mail für Garantiefälle: WarrantyInquiries@TrueMfg.com

Telefon für technische Angelegenheiten: +1 888-783-1429

E-Mail für technische Angelegenheiten: CommercialIce@TrueMfg.com



VIELEN DANK

FÜR IHREN KAUF

Herzlichen Glückwunsch!

Der Hauptzweck dieses Dokuments besteht darin, Sie bei der Installation, Wartung und Instandhaltung Ihres TRUE-Geräts zu unterstützen. Dieses Dokument enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Betrieb, Wartung und Instandhaltung. Werfen Sie dieses Dokument **NICHT** weg. TRUE ist nur der Gerätethersteller. Wenn Sie Hilfe bei der Suche nach einem Kühlgeräte-Servicetechniker in Ihrem Gebiet für Installation, Reparatur oder Wartung benötigen, besuchen Sie bitte unsere Händlersuche unter www.truemfg.com/support/service-locator.

Vorwort

Signal- und Symboldefinitionen.....	3
-------------------------------------	---

Wichtige Sicherheitshinweise

Grundlegende Sicherheits- und Betriebswarnungen.....	4
Warnung vor Verletzungen.....	5
Warnhinweise zur Entsorgung des Eisvorratsbehälters.....	5

Informationen zu Ihren Geräte- und Installationsanforderungen

Technische Daten des Eisvorratsbehälters.....	6
Modell-Nomenklatur.....	7
Draufsichten	7
Abstände	9
Anforderungen für den Rohrleitungsanschluss.....	10

Installation und Einrichtung

Auspicken	11
Anbringen der Beine.....	12
Nivellierung.....	12
Abmessungen des Eisfüllstandsdensors (für True Eisbereiter)	12
Positionierung der Eisschaufel.....	13
Installation der Behälterhalterung.....	13
Installation des Eisvorratsbehälters.....	14
Anfängliche Desinfektion.....	14

Betrieb des Eisvorratsbehälters

Türbetrieb.....	15
Leitblechbetrieb.....	16

Wartung und Instandhaltung

Komponentenaustausch	17
Empfohlene Reinigungshäufigkeit.....	18
Außenflächen.....	19
Entkalken und Desinfizieren.....	19
Entfernen der Tür.....	20
Entfernung des Leitblechs.....	21
Fehlerbehebung	22

Vorwort

Die Warnungen, Richtlinien und Empfehlungen in diesem Dokument sollen Geräteschäden, Verletzungen oder Tod verhindern. Bitte lesen Sie alle Warnungen, Richtlinien und Empfehlungen sorgfältig durch, bevor Sie fortfahren, um die weitere sichere Verwendung und Wartung Ihres TRUE-Geräts zu gewährleisten.

Signal- und Symboldefinitionen

Nachfolgend finden Sie Symbole, die Sie möglicherweise in diesem Dokument sehen. Einige Symbole sind möglicherweise nicht vorhanden.

Definitionen von Signalwörtern

⚠ GEFAHR!	Eine unmittelbar gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führt.
⚠ WARNUNG!	Eine möglicherweise gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
⚠ VORSICHT!	Eine möglicherweise gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann; eine unsichere Praxis.
❗ VOM BENUTZER ZU TUN!	Benutzeraktionswarnung, befolgen Sie alle Empfehlungen, um Geräte- oder Produktschäden zu vermeiden.
❗ HINWEIS!	Wichtige Informationen, die sich nicht auf Gefahren oder das Risiko von Personenschäden beziehen.

Sicherheitssymbole

	Sicherheitsalarm; macht den Leser auf mögliche Gefahren für körperliche Verletzungen aufmerksam. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise nach diesem Symbol, um mögliche Verletzungen oder Tod zu vermeiden.	
		Entzündliches Material; Brandgefahr.
	Stromschlaggefahr.	
	Kippgefahr; Umkippgefahr.	
	Scharfes Element; Schnitt- oder Abtrenngefahr.	
	Quetsch- oder Schnittgefahr.	
	Gefahr durch rutschige Oberflächen.	

Sicherheitssymbole (Forts.)

	Gefahr durch korrodierende Stoffe.
	Gefahr durch giftiges Material.

Zusätzliche Symbole

	Warnsymbol für obligatorische Maßnahmen; macht den Leser auf erforderliche oder empfohlene Aktionen aufmerksam. Befolgen Sie alle Hinweise und Empfehlungen nach diesem Symbol, um Geräte- oder Produktschäden zu vermeiden.
HINWEIS >	Wichtige Informationen, die sich nicht auf Gefahren oder das Risiko von Personenschäden beziehen.
	Lesen und verstehen Sie das Installationshandbuch, bevor Sie es installieren, in Betrieb nehmen oder warten.
	Schutzhandschuhe tragen.
	Augenschutz tragen.
	NICHT mit anderem Hausmüll entsorgen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Wichtige Sicherheitshinweise

Grundlegende Sicherheits- und Betriebswarnungen

Befolgen Sie grundlegende Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich der folgenden, um das Risiko von Verletzungen, Stromschlägen, Feuer oder Tod zu verringern.

⚠️ WARNUNG!



Sie müssen dieses Dokument durchlesen und vollständig verstehen, bevor Sie diesen Eisbereiter installieren, betreiben, Wartungs- oder Servicearbeiten daran durchführen. WENN SIE DIES NICHT TUN, KANN DIES ZU SCHÄDEN AM GERÄT ODER DESSEN AUSFALL, SACHSCHÄDEN, VERLUST DER GARANTIE, SCHWEREREN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN. Geräteausfall, Personen- oder Sachschäden aufgrund unsachgemäßer Installation fallen nicht unter die Garantie.



- Wenn der Eisvorratsbehälter nicht wie in diesem Dokument beschrieben installiert, betrieben und gewartet wird, beeinträchtigt dies die Sicherheit, die Leistung des Geräts, die Lebensdauer der Komponenten sowie die Garantieabdeckung.
- Nur qualifizierte Techniker sollten das Gerät installieren und warten. Wenn Sie Hilfe bei der Suche nach einem Kühlgeräteservicetechniker in Ihrem Gebiet für Installation, Reparatur oder Wartung benötigen, besuchen Sie bitte unsere Händlersuche unter www.truemfg.com/support/service-locator. TRUE ist nur der Gerätehersteller und übernimmt keine Verantwortung für Installation.
- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet, gereinigt oder gewartet werden, außer sie werden beaufsichtigt oder unterwiesen.
- Ein falsch oder unsachgemäß verwendetes, vernachlässigte, beschädigtes oder gegenüber den ursprünglichen Fertigungsspezifikationen geändertes/modifiziertes Gerät darf **NICHT** installiert oder betrieben werden.
- Der Eisvorratsbehälter darf **NICHT** modifiziert oder geändert werden. Unsachgemäße Änderungen können zu Verletzungen, Brand oder Tod führen.
- Der Eigentümer des Geräts ist dafür verantwortlich, eine Gefährdungsbeurteilung der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) durchzuführen und einen angemessenen Schutz während der Wartungs- und Reinigungsverfahren sicherzustellen.
- Verwenden Sie während der Installation und Wartung geeignete Werkzeuge, Sicherheitsausrüstung und PSA.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß, wie in diesem Dokument beschrieben. Andernfalls kann es zu Geräteschäden, Verletzungen oder zum Tod kommen.
- Halten Sie den Bereich um den Eisvorratsbehälter herum sauber, um Schäden am Gerät durch Schmutz oder Schädlinge zu vermeiden.
- Alle Mindestabstände müssen eingehalten werden. Für den Eisvorratsbehälter gelten Mindestabstände.
- Verwenden Sie KEINE Elektrogeräte in den Lebensmittelaufbewahrungsfächern des Geräts, es sei denn, die Geräte sind vom Hersteller zugelassen.**

❗ VOM BENUTZER ZU TUN!



Der Eisvorratsbehälter muss gemäß allen geltenden Gesetzen, Vorschriften und Bestimmungen installiert werden.

Alle Versorgungsanschlüsse und Verschraubungen müssen gemäß allen geltenden Gesetzen, Vorschriften und Bestimmungen gewartet werden.

❗ HINWEIS!



Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die aus unsachgemäß, falscher oder unangemessener Nutzung resultieren.

Wichtige Sicherheitshinweise (Forts.)

Warnung vor Verletzungen

⚠ GEFAHR!



Lassen Sie Kinder **NICHT** mit dem oder im Gerät spielen. Es können Kinder eingeklemmt oder Personen verletzt werden.

⚠ WARNUNG!



- Nur qualifizierte Techniker sollten das Gerät installieren und warten. Wenn Sie Hilfe bei der Suche nach einem Kühlgeräte-Servicetechniker in Ihrem Gebiet für Installation, Reparatur oder Wartung benötigen, besuchen Sie bitte unsere Händlersuche unter www.truemfg.com/support/service-locator. TRUE ist nur der Gerätehersteller und übernimmt keine Verantwortung für Installation.
- Verwenden Sie während der Installation und Wartung geeignete Werkzeuge, Sicherheitsausrüstung und persönliche Schutzausrüstung (PSA).
- **Erstickungsgefahr!** Stellen Sie sicher, dass nach der Installation alle Komponenten und Befestigungsmittel richtig gesichert sind. Vergewissern Sie sich, dass keine Gegenstände in eine Spendereinheit oder einen Eisvorratsbehälter gefallen sind; entfernen Sie Gegenstände umgehend.



Rutschige Oberflächen! Feuchtigkeit aufgrund eines nicht ordnungsgemäßen Ablaufs kann für rutschige Flächen in der Nähe des Eisbereiters sorgen. Es ist Ihre Pflicht, Ihre Kunden sofort vor der rutschigen Oberfläche zu warnen und zu trocknen. Alle Nassbodenbereiche müssen mit einem Nassbodenschild gekennzeichnet sein.



- Scharfe Kanten. Gehen Sie beim Bewegen, Installieren, Reinigen, Warten und Instandhalten des Eisbereiters vorsichtig vor, um Schnittverletzungen zu vermeiden. Gehen Sie beim Greifen unter das Gerät oder bei der Handhabung von Metallkomponenten vorsichtig vor.
- Halten Sie sich von Quetschpunkten fern. Achten Sie darauf, Türen zu schließen wenn Kinder in der Nähe sind.



Kippgefahr! Das Gerät kann beim Auspacken, Installieren oder Bewegen des Geräts eine Kippgefahr darstellen. Treffen Sie entsprechende Sicherheitsvorkehrungen. Die Verwendung von Kippsicherungen kann die Kippgefahr nur verringern (nicht eliminieren). Erlauben Sie Kindern niemals, auf Schubladen, Türen oder Regale zu klettern oder sich daran zu hängen.

Warnhinweise zur Entsorgung des Eisvorratsbehälters

⚠ GEFAHR!



Feuer- oder Explosionsgefahr.

- Brennbare Isolierung verwendet. Entsorgen Sie es in Übereinstimmung mit allen geltenden Gesetzen, Vorschriften und Verordnungen. Befolgen Sie alle Sicherheitsvorkehrungen im Zusammenhang mit dem Umgang mit brennbaren Kältemitteln und Isolierungen.
- Entsorgen Sie den Eisvorratsbehälter **NICHT** mit dem Hausmüll.



Info über Ihren Eisvorratsbehälter & Installationsanforderungen

Info über Ihren Eisvorratsbehälter & Installationsanforderungen

! VOM BENUTZER ZU TUN!



TRUE übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die während des Transports entstanden sind. Untersuchen Sie das Gerät immer sorgfältig auf Transportschäden, bevor Sie es erhalten und installieren. Falls Schäden vorhanden sind, vermerken Sie alle Schäden auf dem Lieferschein, reklamieren Sie diese sofort beim Spediteur und wenden Sie sich an TRUE. **Installieren Sie das Gerät nicht und nehmen Sie es nicht in Betrieb.**

Vielen Dank, dass Sie sich für TRUE Manufacturing entschieden haben, um Ihre Eisvorratsanforderungen zu erfüllen. TRUE ist nur der Gerätehersteller und übernimmt keine Verantwortung für Installation. Der Besitzer des Geräts ist für die ordnungsgemäße Installation und Wartung des Eisvorratsbehälters wie im Dokument beschrieben verantwortlich. Routinemäßige Pflege- und Wartungsverfahren werden nicht von der TRUE-Garantie abgedeckt. Besuchen Sie unsere Website www.TrueMfg.com, wo Sie aktuelle Handbücher und Übersetzungen finden.

TRUE stellt jeden Eisvorratsbehälter mit modernster Technologie her, um sicherzustellen, dass jeder Eisvorratsbehälter geschmolzenes Eis perfekt ablaufen lässt. Wir hoffen, Sie haben viel Freude mit Ihrem neuen Eisvorratsbehälter und vertrauen bei all Ihren Kühlansforderungen weiter auf TRUE.

Technische Daten des Eisvorratsbehälters

Einige Dinge, die Sie über Ihr Gerät wissen sollten, sind folgende:

- Dieser Eisvorratsbehälter erfüllt die Richtlinien NSF 12 für die saubere Lebensmittellagerung.
- Hergestellt aus hochwertigen Materialien, die für den direkten Lebensmittelkontakt zugelassen sind.
- Der gesamte Kunststoff in der Lebensmittelzone enthält TRUEGuard Antimicrobial, um biologisches Wachstum zu verhindern.
- Dicke Wandisolierung maximiert die Eiskonservierung.
- Geschmolzenes Eis läuft perfekt ab.
- Der patentierte TRUE Magnascoop kann für ergonomischen Zugriff in Innen- und Außenbereichen platziert werden.
- Langsam schließendes Scharnier verhindert das Zuschlagen der Deckel während der Eisentnahme mit der Schaufel.
- Abnehmbares Leitblech sorgt für besseren Reinigungszugang.
- Der Eisvorratsbehälter ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet.
- Stellen Sie sicher, dass am Installationsort ein ausreichender Abstand und eine ausreichende Luftströmung für den Eisbereiter vorhanden sind.
- Lesen und befolgen Sie alle Warnungen und Wartungsanweisungen. Andernfalls kann es zu Schäden und zum Erlöschen der Garantie für Ihr Gerät kommen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Wärmequelle, in das direkte Sonnenlicht, in Bereichen mit hohen Umgebungstemperaturen oder ohne vorschriftsgemäßen Abstand für die Belüftung. Die Aufstellung des Geräts an solchen Orten führt zu reduzierter Leistung, hohem Systemdruck und kann zu einem Ausfall des Geräts führen.

Info über Ihren Eisvorratsbehälter & Installationsanforderungen (Forts.)

Modell-Nomenklatur

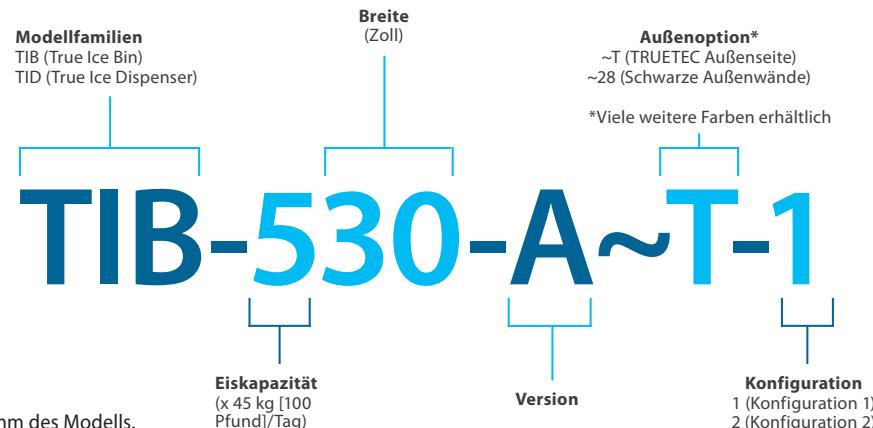
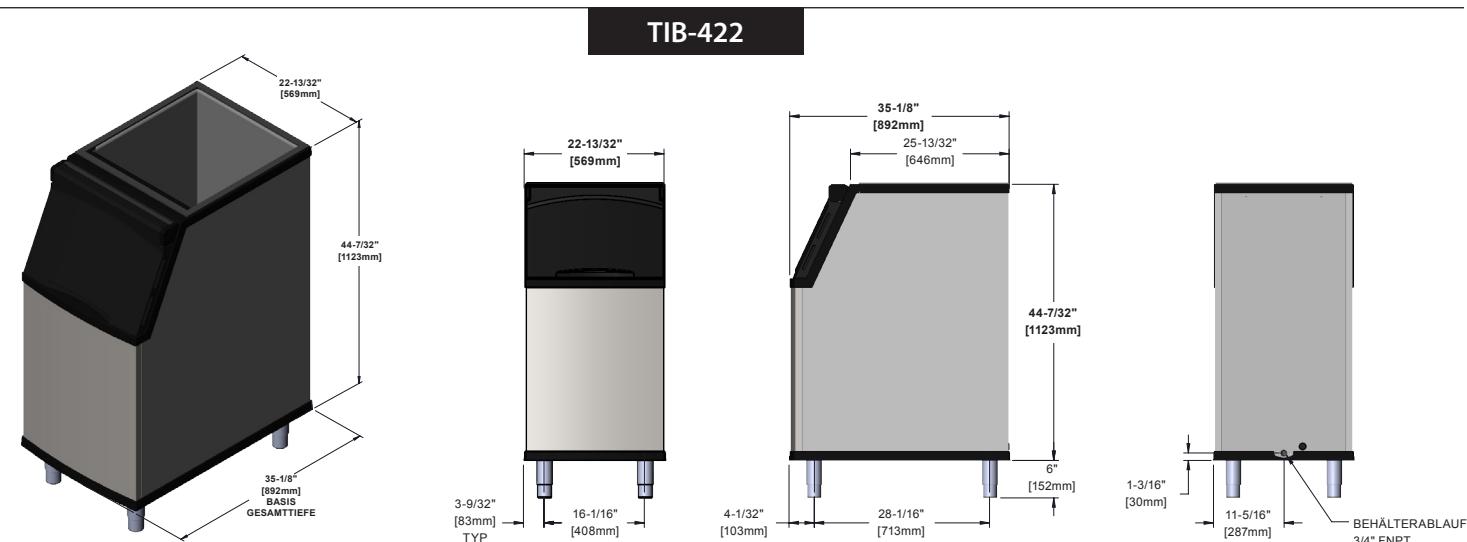
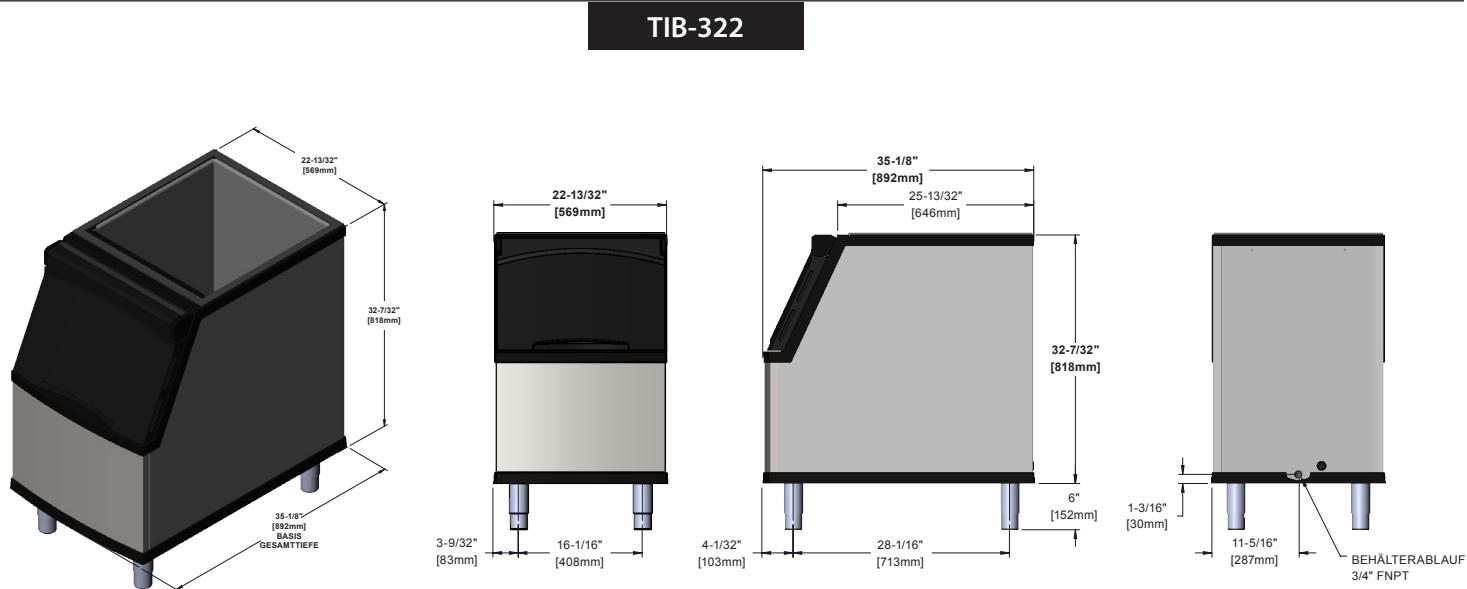


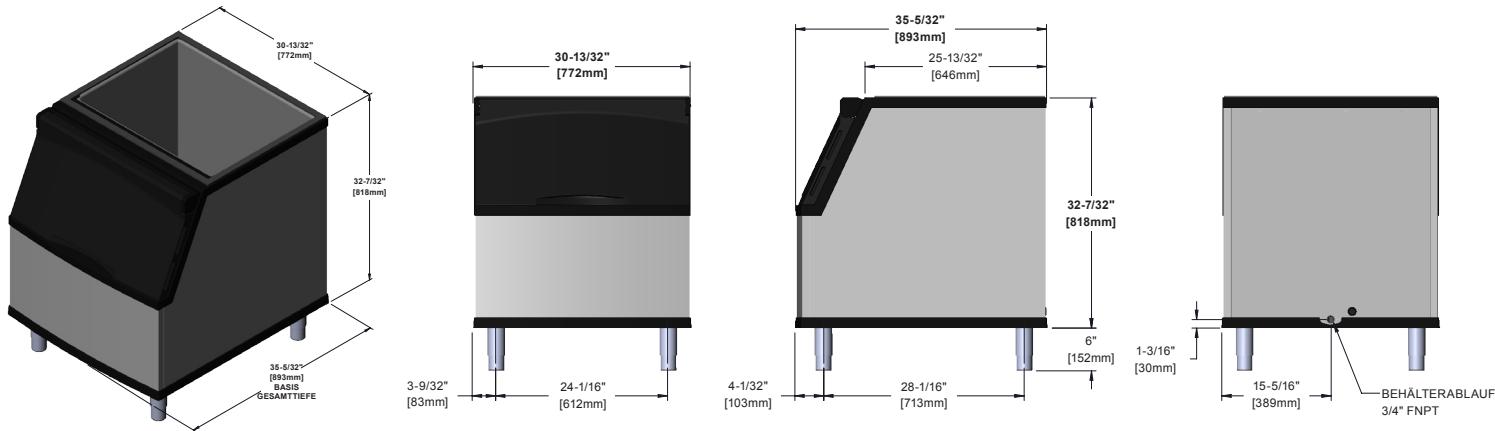
Abb. 1. Nomenklatur-Diagramm des Modells.

Draufsichten

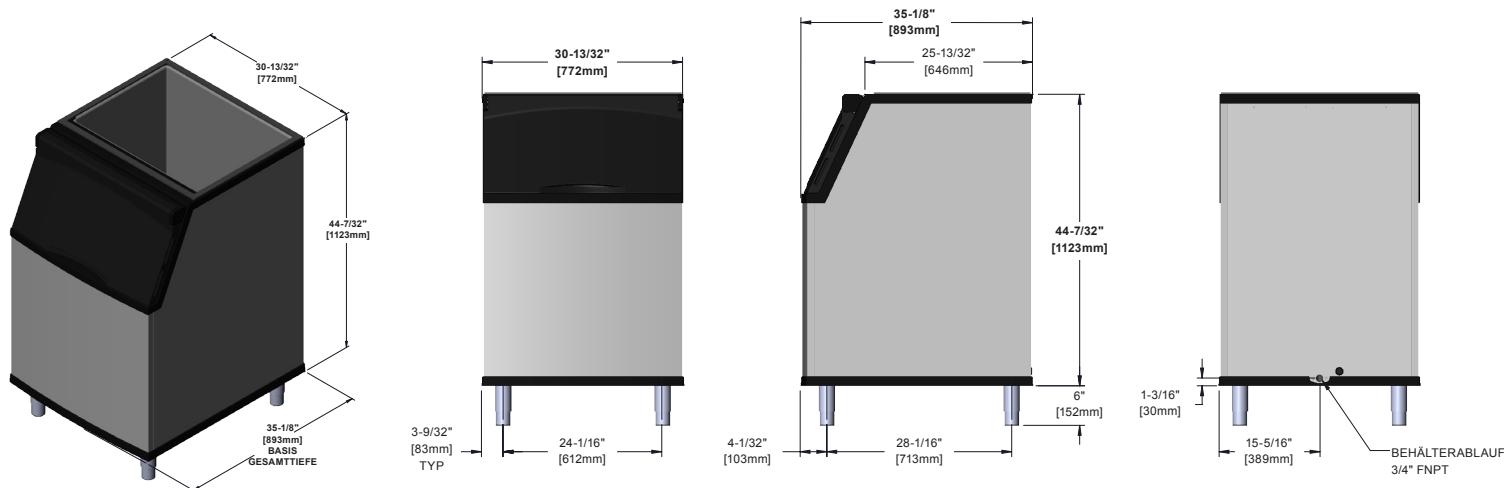


Draufsichten (Forts.)

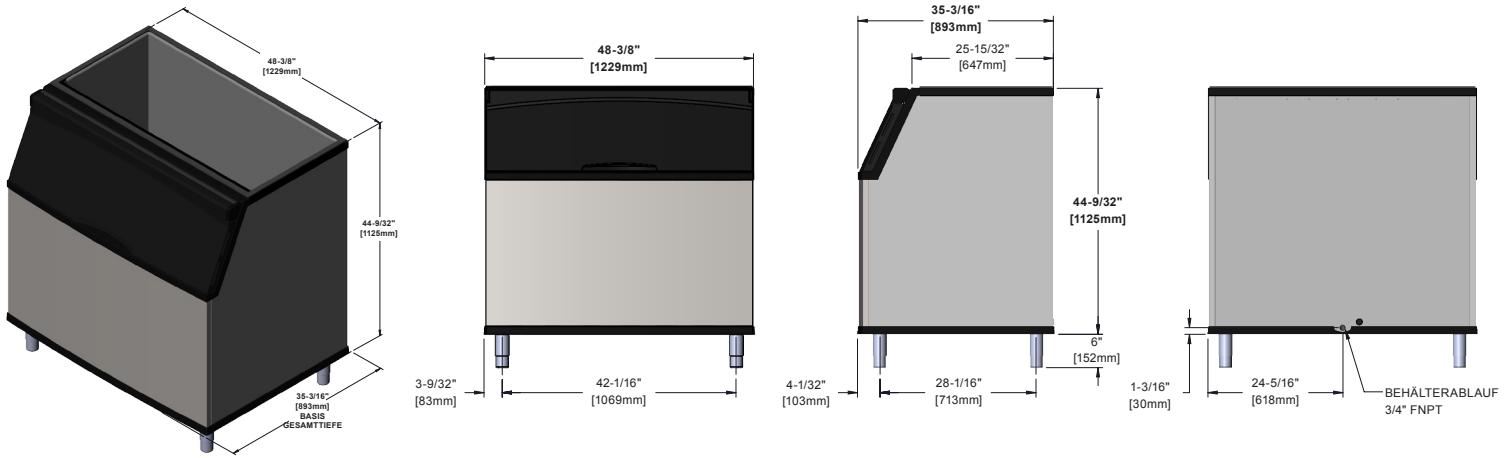
TIB-430



TIB-530



Draufsichten (Forts.)

TIB-948

Abstände

Die Abstände basieren auf dem Eisbereiter, nicht auf dem Eisvorratsbehälter.

Info über Ihren Eisvorratsbehälter & Installationsanforderungen (Forts.)

Anforderungen für den Rohrleitungsanschluss

⚠️ WARNUNG!



Rohrleitungsanschlüsse müssen allen geltenden Gesetzen, Vorschriften und Bestimmungen entsprechen. Nichteinhaltung dieser Anforderungen kann zu Schäden am Gerät, Sachschäden oder schweren Verletzungen führen.

❗️ VOM BENUTZER ZU TUN!



Halten Sie die Ablaufleitungen des Eisvorratsbehälters von den Ablaufleitungen des Eisbereiters getrennt. Siehe Abb. 1.

Ablaufleitungen NICHT direkt an das Kanalsystem anschließen. Es muss ein vertikaler Luftspalt [mind. 50,8 mm (2'')] zwischen den Enden der Ablaufleitung und dem Bodenablauf eingehalten werden. Siehe Abb. 2.

Rohrleitungsanschlüsse

Ablaufanschluss

3/4" NPT-Verschraubung mit Innengewinde

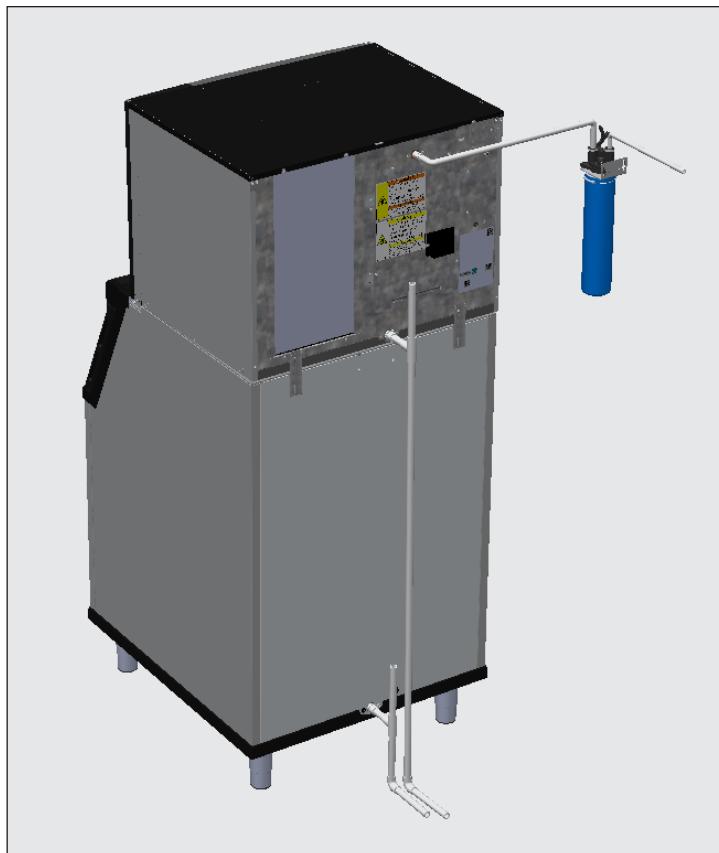


Abb. 1. Beispiel für den Rohrleitungsanschluss des Eisvorratsbehälters mit installiertem Eisbereiter. Die Konfiguration Ihrer Anwendung kann sich unterscheiden.

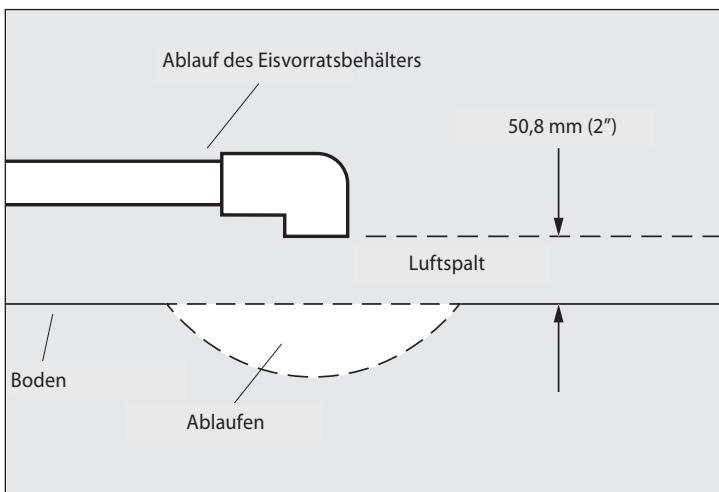


Abb. 2. Installieren Sie die Ablaufleitungen immer mit einem vertikalen Luftspalt von 50,8 mm (2'') zwischen dem Boden und dem Ende der Leitung. Abbildung ist nicht maßstabsgetreu.

Installation und Einrichtung

⚠️ WARNUNG!	
	<p>WARNUNG! Der Gerätebesitzer ist dafür verantwortlich, eine Gefährdungsbeurteilung der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) durchzuführen und einen angemessenen Schutz während der Wartungs- und Reinigungsverfahren sicherzustellen.</p> <p>Verwenden Sie während der Installation und Wartung geeignete Werkzeuge, Sicherheitsausrüstung und PSA.</p>
	
	
	<p>Kippgefahr! Der Eisvorratsbehälter kann beim Auspacken, Installieren oder Bewegen des Geräts eine Stolpergefahr darstellen. Treffen Sie entsprechende Sicherheitsvorkehrungen. Die Verwendung von Kippsicherungen kann die Kippgefahr nur verringern (nicht eliminieren). Verhindern Sie, dass Kinder auf das Gerät klettern oder sich an es hängen.</p>
	<p>Scharfe Kanten. Gehen Sie beim Bewegen, Installieren und Reinigen des Eisvorratsbehälters und bei Service- und Wartungsarbeiten daran vorsichtig vor, um Schnitte zu vermeiden. Gehen Sie beim Greifen unter den Eisvorratsbehälter oder bei der Handhabung von Metallkomponenten vorsichtig vor.</p>
	<p>Nur qualifizierte Techniker sollten das Gerät installieren und warten. Wenn Sie Hilfe bei der Suche nach einem Kühlgeräte-Servicetechniker in Ihrem Gebiet für Installation, Reparatur oder Wartung benötigen, besuchen Sie bitte unsere Händlersuche unter www.truemfg.com/support/service-locator.</p>

Auspicken

❗ VOM BENUTZER ZU TUN!



- Wenn das Gerät beschädigt ist, vermerken Sie alle Schäden auf dem Lieferschein, reklamieren Sie dies sofort beim Spediteur und wenden Sie sich an TRUE. **Installieren Sie das Gerät nicht und nehmen Sie es nicht in Betrieb.**

- Bewegen Sie das Gerät so nah wie möglich zum endgültigen Installationsort.
- Schneiden Sie die Gurte durch. Siehe Abb. 1.
- Äußere Verpackung entfernen.

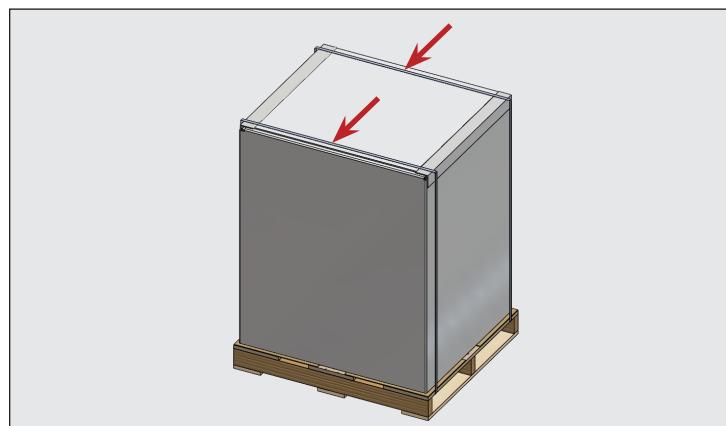


Abb. 1. Verpackter Eisvorratsbehälter. Schneiden Sie die angegebenen Gurte durch.

Installation & Einrichtung (Forts.)

Anbringen der Beine

⚠️ WARNUNG!



Hilfe beim Heben erforderlich! Das Gewicht des Behälters beträgt mehr als 36,3 kg (80 lb). Heben Sie ihn mit mehreren Personen oder verwenden Sie eine Hebevorrichtung. Verwenden Sie stets ordnungsgemäße Hebetechniken, da es sonst zu Verletzungen kommen kann.

❗️ VOM BENUTZER ZU TUN!



TRUE empfiehlt ein Ausrichten des Eisvorratsbehälters vor der Installation der Eisbereiterausrüstung.

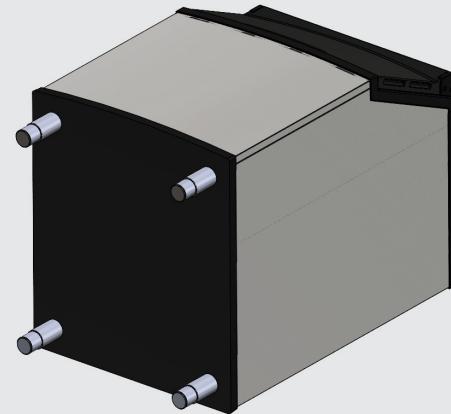


Abb. 1. Angebrachte Beine im Eisvorratsbehälter.

1. Suchen Sie die im Behälter verpackten Beine.
2. Positionieren Sie den Bodenschutz hinter dem Eisvorratsbehälter.
3. Legen Sie den Eisvorratsbehälter vorsichtig auf den Bodenschutz.
4. Bringen Sie die Beine in den Gewindelöchern an der Unterseite des Eisvorratsbehälters an. Siehe Abb. 1.
5. Bringen Sie den Behälter vorsichtig in die Senkrechte.

Nivellierung

Prüfen Sie, ob der Behälter von vorne nach hinten und von Seite zu Seite gerade steht. Passen Sie die Beine bei Bedarf an. Siehe Abb. 1.

- Drehungen im Uhrzeigersinn Hebt den Behälter an.
- Drehung gegen den Uhrzeigersinn: Senkt den Behälter ab.

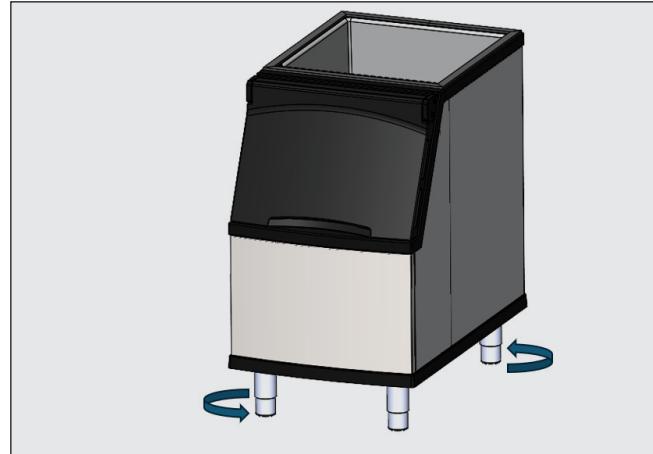


Abb. 1. Drehen Sie die Beine, um die Höhe anzupassen.

Abmessungen des Eisfüllstandssensors (für True Eiswürfelbereiter)

In der Tabelle finden Sie die Einstellungen für den Abstand des leeren Behälters (EBD) und den Abstand des vollen Behälters (FBD) für Ihren TCIM. Ihr TCIM liest EBD und FBD in Zentimetern. Wie Sie die Einstellung anpassen, finden Sie unter „Einrichtung des Eisfüllstandssensors“ in Ihrem TCIM Installationshandbuch.

TCIM EBD- & FBD-Einstellungen

Vorratsbehälter	EBD	FBD
TIB-322	77 cm	30 cm
TIB-422	108 cm	20 cm
TIB-430	77 cm	30 cm
TIB-530	108 cm	20 cm
TIB-948	108 cm	20 cm

Installation & Einrichtung (Forts.)

Positionierung der Eisschaufel

Die Eisschaufel haftet magnetisch am Eisvorratsbehälter. Siehe Abb. 1-3.

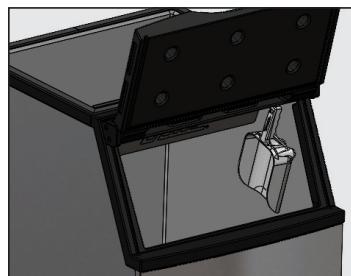


Abb. 1. Die Eisschaufel Stiel magnetisch am Eisvorratsbehälter.

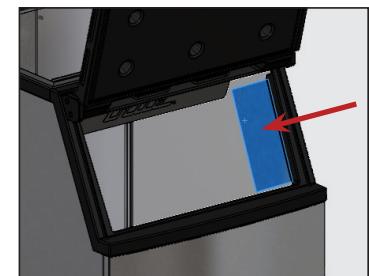


Abb. 2. Haftungsbereich der Eisschaufel an der Innenseite. Andere Seite nicht abgebildet.



Abb. 3. Haftungsbereich der Eisschaufel an der Außenseite. Andere Seite nicht abgebildet.

Installation der Behälterhalterung

Befestigen Sie Ihren Eisbereiter am Eisvorratsbehälter. Bringen Sie immer die Behälterhalterungen an. Siehe Abb. 1.

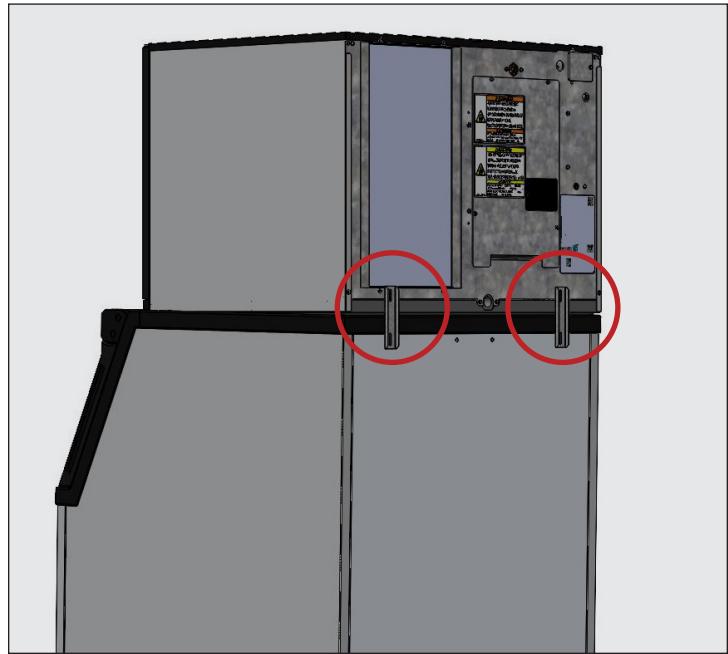


Abb. 1. Installierte Behälterhalterungen.

Installation & Einrichtung (Forts.)

Behälteradapter (optional)

Behälteradapter decken die Öffnung ab, wenn der Eisvorratsbehälter breiter als der Eisbereiter ist. Beispiele für mögliche Konfigurationen sehen Sie unten. Für den Kauf wenden Sie sich an TRUE Parts Department unter 800-424-8783 oder partsinquiries@truemfg.com. Siehe verfügbare Optionen unten.

Behälteradaptergröße	Kit Teilenr.
4"	228243
8"	228242
18"	228244

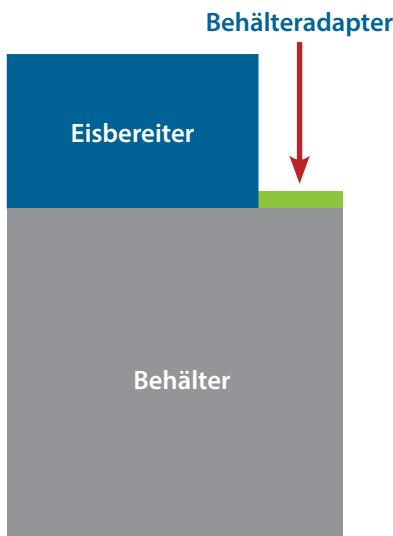


Abb. 1. Eisbereiter an einer Seite des Behälters.

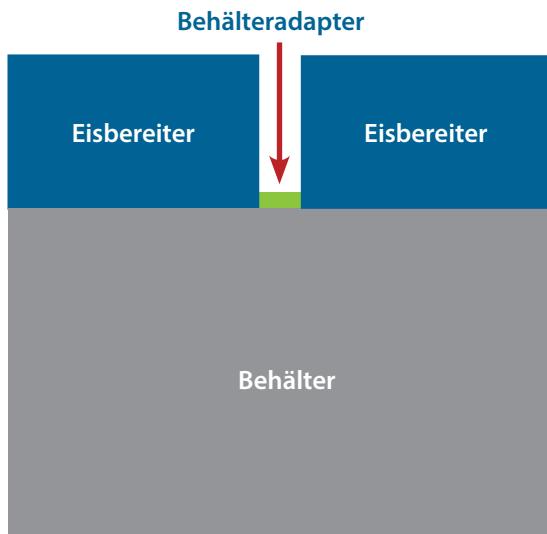


Abb. 2. An beiden Seiten des Behälters installierte Eisbereiter.

Anfängliche Desinfektion

⚠ GEFAHR!



Stark ätzende Reinigungsschemikalien.

Kontakt mit Augen und Haut vermeiden.

Bei der Handhabung Augenschutz und Gummihandschuhe tragen.

1. Bereiten Sie eine Lösung aus 44 ml (1,5 fl oz) Chlorbleiche (5,25 % Natriumhypochlorit) mit 11,4 l (3 gal) warmem Wasser zu.
2. Entfernen Sie das Leitblech. Siehe „Entfernung des Leitblechs“ (s. 21).
3. Desinfizieren Sie die Eisschaufel, das Leitblech und die Innenflächen des Eisvorratsbehälters mit der Desinfektionslösung.

⚠ WARNUNG!



Spülen Sie die desinfizierten Flächen/Teile nach dem Desinfizieren **NICHT** ab. Lassen Sie sie an der Luft trocknen.

4. Lassen Sie die desinfizierten Flächen an der Luft trocknen. Bringen Sie dann das Leitblech wieder an.

Betrieb des Eisvorratsbehälters

⚠️ WARNUNG!	
	Rutschige Oberflächen! Installieren Sie den Eisvorratsbehälter immer mit Leitblech. Das Leitblech verhindert, dass Eis aus dem Behälter fällt, wenn die Behältertür offen ist. Nichtbeachtung kann zu einer Rutschgefahr führen.
❗️ VOM BENUTZER ZU TUN!	
	Überprüfen Sie vor dem Betrieb, ob der Behälter gerade steht, um sicherzustellen, dass das Wasser ordnungsgemäß abläuft.

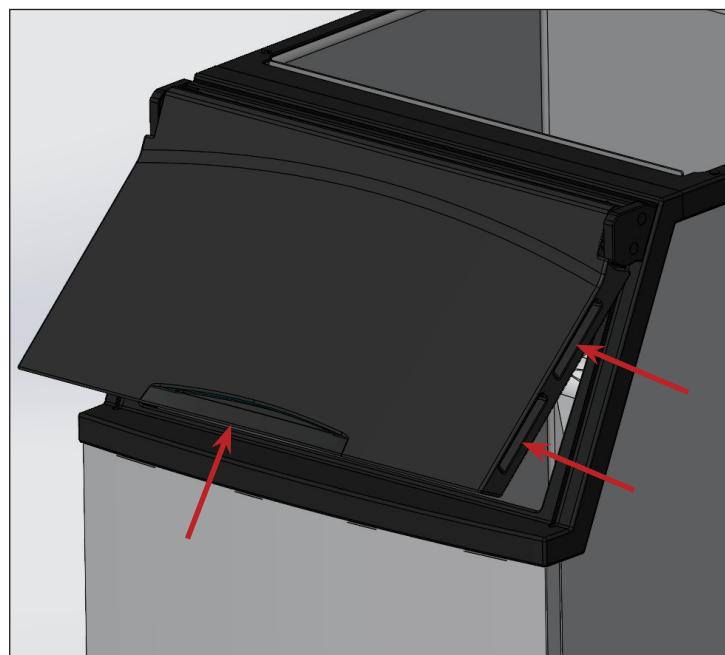


Abb. 1. Positionen des Türgriffs; andere Seite nicht abgebildet

Türbetrieb

❗️ HINWEIS!	
	Die Umgebungstemperatur beeinflusst die Türschließgeschwindigkeit.
	Wenn es beim Öffnen der Tür einen Widerstand gibt oder die Tür an den Halterungen reibt, sehen Sie im Fehlerbehebungsabschnitt nach.

Die Behältertür hat ein langsam schließendes Scharnier. Drücken Sie stets leicht, um die Tür zu schließen. Schließen Sie die Tür nicht mit Gewalt. Die Tür bleibt nach dem Öffnen im geöffneten Zustand.

Siehe Positionen des Türgriffs in Abb. 1.

Betrieb des Eisvorratsbehälters (Forts.)

Leitblechbetrieb

⚠️ WARNUNG!



Rutschige Oberflächen! Installieren Sie den Eisvorratsbehälter immer mit Leitblech. Das Leitblech verhindert, dass Eis aus dem Behälter fällt, wenn die Behältertür offen ist. Nichtbeachtung kann zu einer Rutschgefahr führen.

❗ VOM BENUTZER ZU TUN!



Leitblechschrauben regelmäßig auf Festigkeit prüfen

Das Leitblech ist bei Lieferung bereits angebracht. Siehe Abb. 1.

Wenn es zur Reinigung entfernt wird, müssen Sie es vor Wiederinbetriebnahme wieder anbringen.

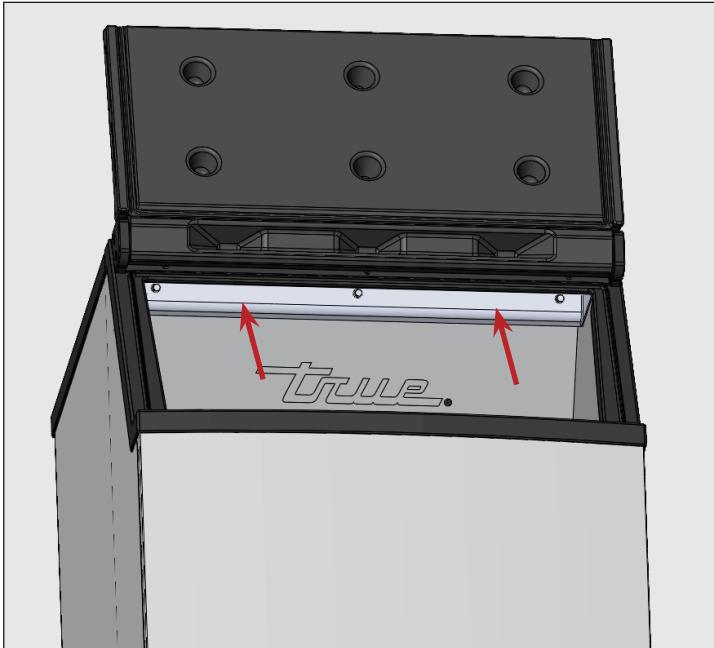


Abb. 1. Angebrachtes Leitblech.

Wartung und Instandhaltung

⚠️ WARNUNG!	
	<p>Nur qualifizierte Techniker dürfen den Eisbereiter installieren und warten. Um Hilfe bei der Suche nach einem qualifizierten Techniker zu erhalten, besuchen Sie bitte unseren Service Company Locator unter www.truemfg.com/support/service-locator.</p> <p>TRUE ist nur der Gerätehersteller und übernimmt keine Verantwortung für Installation, Service und Routinewartung.</p> <p>Schalten Sie alle Versorgungsleitungen (Gas, Strom, Wasser) gemäß den anerkannten Verfahren während der Wartung oder Instandhaltung ab und sperren Sie sie ab.</p>
  	<p>Der Gerätebesitzer ist dafür verantwortlich, eine Gefährdungsbeurteilung der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) durchzuführen und einen angemessenen Schutz während der Wartungs- und Reinigungsverfahren sicherzustellen.</p> <p>Verwenden Sie während der Installation und Wartung geeignete Werkzeuge, Sicherheitsausrüstung und PSA.</p>
	<p>Scharfe Kanten. Gehen Sie beim Bewegen, Installieren, Reinigen, Warten und Instandhalten des Eisbereiters vorsichtig vor, um Schnittverletzungen zu vermeiden. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie unter den Eisbereiter greifen oder mit Metallteilen hantieren.</p> <p>Halten Sie sich von Quetschstellen fern, wie z. B. dem Raum zwischen Gerätetüren und umgebenden Schränken. Achten Sie darauf, Türen zu schließen wenn Kinder in der Nähe sind.</p>
⚠️ WARNUNG!	
	<p>Kippgefahr! Der Eisbereiter kann beim Auspacken, Installieren oder Bewegen des Geräts eine Stolpergefahr darstellen. Treffen Sie entsprechende Sicherheitsvorkehrungen. Die Verwendung von Kippsicherungen kann die Kippgefahr nur verringern (nicht eliminieren). Erlauben Sie Kindern niemals, auf Schubladen, Türen oder Regale zu klettern oder sich daran zu hängen.</p> <p>Zum Bewegen des Geräts sind mindestens zwei Personen nötig, um ein Umkippen zu verhindern.</p>
❗️ VOM BENUTZER ZU TUN!	
	<p>Verwenden Sie keine Elektroreinigungsgeräte, Stahlwolle, Schaber oder Drahtbürsten auf Edelstahl- oder lackierten Flächen.</p>
❗️ HINWEIS!	
	<p>Der Besitzer des Geräts ist für die Wartung des Eisvorratsbehälters wie in diesem Dokument beschrieben verantwortlich. Routinemäßige Pflege- und Wartungsverfahren werden nicht von der TRUE-Garantie abgedeckt.</p>
Komponentenaustausch	
❗️ VOM BENUTZER ZU TUN!	
	<p>Tauschen Sie Komponententeile durch OEM-Komponenten (vom Originalgerätehersteller) aus. Die Verwendung von Nicht-OEM-Komponenten kann die Garantie von TRUE ungültig machen.</p>

Wenden Sie sich für Ersatzteile bitte an unsere Teileabteilung unter der Telefonnummer 800-424-8783 oder an PartsInquiries@TrueMfg.com.

Wartung und Instandhaltung (Forts.)

Empfohlene Reinigungshäufigkeit

! VOM BENUTZER ZU TUN!



Verwenden Sie keine Elektroreinigungsgeräte, Stahlwolle, Schaber oder Drahtbürsten auf Edelstahl- oder lackierten Flächen.

! HINWEIS!



Der Besitzer des Geräts ist für die Wartung des Eisvorratsbehälters wie in diesem Dokument beschrieben verantwortlich. Routinemäßige Pflege- und Wartungsverfahren werden nicht von der TRUE-Garantie abgedeckt.

Der Benutzer ist dafür verantwortlich, den Eisbereiter und den Eisvorratsbehälter (oder Spender, falls zutreffend) in einem hygienischen Zustand gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch zu halten.

Der folgende Wartungsplan dient als Richtschnur. Je nach Wasserqualität, Umgebung und lokalen Desinfektionsvorschriften kann eine häufigere Wartung nötig sein.

Empfohlener Reinigungsplan

Frequenz	Komponente	Aufgabe
Täglich	Eisschaufel	Mit Desinfektionsmittel oder einem Neutralreiniger reinigen und gründlich abspülen.
Zweimal pro Jahr	Eisbereiter und Behälter (oder Spender, falls zutreffend)	Entkalkungs- und Desinfektionsverfahren

Wartung und Instandhaltung (Forts.)

Außenflächen

Verwenden Sie für pulverbeschichtete oder Kunststoffteile warmes Seifenwasser zum Reinigen. Verwenden Sie **KEINE** Edelstahlreiniger oder ähnliche Lösungsmittel.

Entkalken und Desinfizieren

⚠ GEFÄHR!



Stark ätzende Reinigungsschemikalien.

Kontakt mit Augen und Haut vermeiden.



Bei der Handhabung Augenschutz und Gummihandschuhe tragen.



⚠ WARNUNG!



Gefahr durch giftiges Material. Mischen sie KEINEN Entkalker mit Desinfektionsmittel. Es können schädliche Dämpfe entstehen.

❗ VOM BENUTZER ZU TUN!



True empfiehlt die Verwendung von True Eisbereiterentkalker. Für den Kauf wenden Sie sich an TRUE Parts Department unter 800-424-8783 oder partsinquiries@truemfg.com. Bei Verwendung eines nicht von TRUE stammenden Entkalkungsmittels (nickelsicher) ist die empfohlene Verdünnung für das Einweichen der Teile (88,7 ml) (3 fl oz) pro 3,78 l (1 gal).

Durch Verwendung eines nicht empfohlenen Entkalkers kann die Garantie erlöschen.

Entkalken

1. Bereiten Sie eine Lösung aus 296 ml (10 fl oz) TRUE Eisbereiterentkalker in 3,8 l (1 gal) warmem Wasser zu.
HINWEIS > Wenn die Kalkablagerungen besonders stark sind, nehmen Sie die gleiche Menge an Eisbereiterentkalker und warmem Wasser.
2. Entfernen Sie das Leitblech. Siehe „Entfernung des Leitblechs“ (s. 21).
3. Reinigen Sie die Eisschaufel, das Leitblech und die Innenflächen des Eisvorratsbehälters mit der Entkalkungslösung und einer Bürste mit weichen Nylonborsten.
4. Spülen Sie alle entkalkten Oberflächen sorgfältig mit sauberem Wasser ab, bevor Sie mit dem „Desinfizieren“ fortfahren.

Desinfektion

1. Bereiten Sie eine Lösung aus 44 ml (1,5 fl oz) Chlorbleiche (5,25 % Natriumhypochlorit) mit 11,4 l (3 gal) warmem Wasser zu.
2. Entfernen Sie das Leitblech. Siehe „Entfernung des Leitblechs“ (s. 21).
3. Desinfizieren Sie die Eisschaufel, das Leitblech und die Innenflächen des Eisvorratsbehälters mit der Desinfektionslösung.

⚠ WARNUNG!



Spülen Sie die desinfizierten Flächen/Teile nach dem Desinfizieren **NICHT** ab. Lassen Sie sie an der Luft trocknen.

4. Lassen Sie die desinfizierten Flächen an der Luft trocknen. Bringen Sie dann das Leitblech wieder an.

Wartung und Instandhaltung (Forts.)

Entfernen der Tür

1. Entfernen Sie die Endkappen der Türhalterung. Siehe Abb. 1.
2. Ziehen Sie die Tür nach vorne.

HINWEIS > Die Dämpfer werden von den Endkappen der Türhalterung gehalten und können herausfallen. Siehe Abb. 2. Achten Sie beim Wiederaufladen der Dämpfer darauf, dass die abgeflachten Kanten des Schafts mit der abgeflachten Kante in der Endkappe der Türhalterung ausgerichtet sind. Siehe Abb. 3.

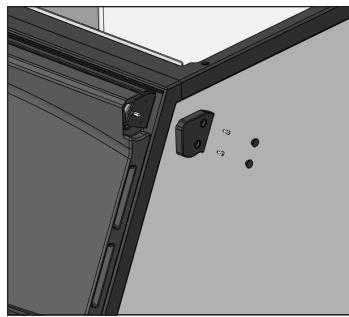


Abb. 1. Explosionsansicht der Endkappe der Türhalterung, der Schrauben und Schraubekappen.

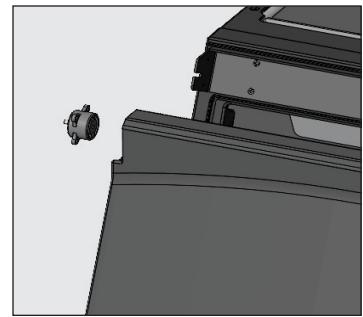


Abb. 2. Wenn die Endkappe der Türhalterung entfernt ist, befindet sich der Dämpfer frei in der Tür.

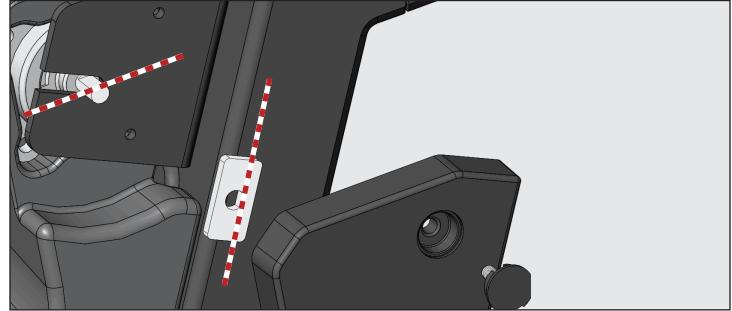


Abb. 3. Richten Sie die abgeflachten Kanten (durch gestrichelte Linien angegeben) des Dämpfers und die Endkappe der Türhalterung während des Wiederaufladens aus.

Wartung und Instandhaltung (Forts.)

⚠️ WARNUNG!



Lassen Sie bei Service- und Wartungsarbeiten die Leitblechschrauben **NICHT** in den Eisvorratsbehälter fallen. Achten Sie darauf, die Leitblechschrauben beim Wiederanbringen festzuziehen.

Entfernung des Leitblechs

1. Entfernen Sie die Leitblechschrauben. Siehe Abb. 1.
2. Schieben Sie das Leitblech in Richtung Behälterrückseite. Senken Sie dann das Leitblech ab und ziehen Sie das Leitblech nach vorne. Siehe Abb. 2–3.

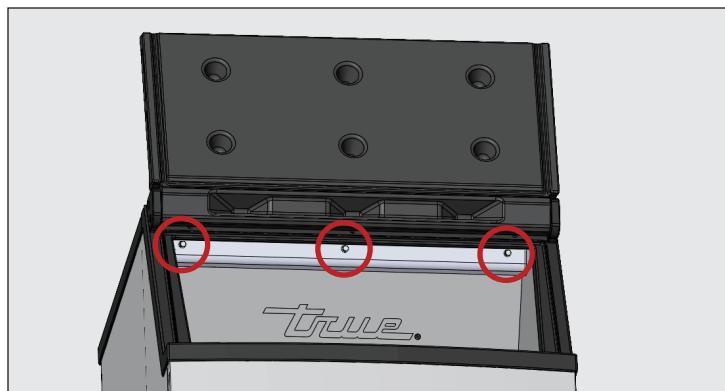


Abb. 1. Positionen der Leitblechflügelschraube.

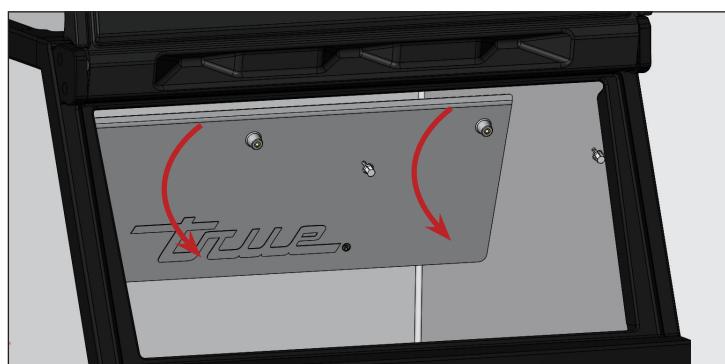


Abb. 2. Schieben Sie das Leitblech zum Entfernen nach hinten.

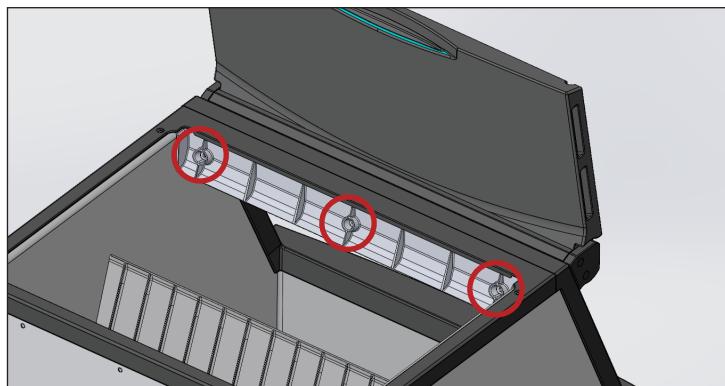


Abb. 3. Schlitz für das Anbringen des Leitblechs. Ansicht von oben hinten.

Wartung und Instandhaltung (Forts.)

Fehlerbehebung

Bitte prüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie einen Dienstleister kontaktieren.

Wenden Sie sich für Ersatzteile bitte an unsere Teileabteilung unter der Telefonnummer 800-424-8783 oder an PartsInquiries@TrueMfg.com.

Allgemeine Fehlerbehebungstabelle

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfemaßnahme
Wasser im Boden des Behälters	Ablauf falsch installiert	Ablauf muss eine offene Stelle mit Luftspalt und korrekter Neigung sein
	Eisbereiter und Behälter haben keine getrennten Abläufe	Ablauinstallation korrigieren
	Ablauf behindert	Ablauf frei machen
Eis im Behälter tropft nicht	Eis bildet Eisbrücke	Eisbrücke mit Paddel zerschlagen
		Überprüfen, ob Wasser vom Eisbereiter in den Behälter ausläuft
Eis fällt beim Öffnen der Behältertür auf den Boden	Leitblech ist falsch positioniert	Leitblech neu anpassen
Eis im Behälter ist erstarrt und zerfällt nicht	Behälter wird nicht regelmäßig geleert	Behälter regelmäßig leeren, um erstarrtes Eis zu entfernen
		Überprüfen, ob Wasser vom Eisbereiter in den Behälter ausläuft
		Wenn das Problem nicht behoben werden kann, Einstellung des Eisfüllstandssensors senken (siehe Handbuch des Eisbereiters)
Tür schließt zu schnell	Umgebungstemperatur zu hoch	Umgebungstemperatur senken
	Mechanische Lebensdauer der Scharniere überschritten	Scharnier austauschen
Tür schließt zu langsam	Umgebungstemperatur zu niedrig	Umgebungstemperatur erhöhen
	Tür reibt an Türhalterung	Türhalterung austauschen
Eisschaufel haftet nicht	Schaufel hat möglicherweise keine Magnete	Überprüfen Sie, ob die Schaufel Magnete hat. Falls nicht, Schaufel austauschen
	Versuch, Schaufel außerhalb der Haftungsbereiche anzubringen	Überprüfen Sie die Positionen des Haftungsbereichs.

HINWEISE

